NOV202018_03B5203 · 普通EB-2 · 中文参考译文

本文由美杰华咨询根据英文原文整理，以英文原文为准。

行政上诉办公室
非先例决定

案由：M-C-B-O-E- 日期：2018年11月20日

对德克萨斯服务中心决定的上诉

申请：表格 I-140，外籍工作者移民申请

申请人是一所公立学校，寻求聘用受益人担任数学教学指导员。申请人请求将受益人归类为第二优先移民类别下持有高级学位的专业人士。移民与国籍法（本法）第203(b)(2)条，8 U.S.C. § 1153(b)(2)。这一基于就业的“ EB-2 ”移民分类允许美国雇主为持有高级学位的专业人士担保合法永久居民身份。

德克萨斯服务中心审理主任最初批准了该申请，但随后撤销了批准，理由是记录中的证据未能证明受益人符合劳工证的教育要求或有资格被归类为高级学位专业人士。

在上诉中，申请人提交了一份书面论证意见和支持性文件。申请人主张受益人拥有必要的教育学位，以满足劳工证的要求并有资格获得高级学位专业人士分类。

经重新审查，我们认定受益人具备必要的教育和经验，有资格获得EB-2分类。然而，由于申请人未能证明受益人拥有劳工证条款所要求的学位，我们将驳回上诉。

一、法律

基于就业的移民通常遵循三步程序。首先，雇主从美国劳工部（DOL）获得批准的劳工证。见本法第212(a)(5)(A)(i)条，8 U.S.C. § 1182(a)(5)(A)(i)。通过批准劳工证，劳工部证明没有足够的、有能力、合格且可用的美国工人可担任所提供职位，并且雇用外籍国民担任该职位不会对类似就业的美国工人的工资和工作条件产生不利影响。见本法第212(a)(5)(A)(i)(I)-(II)条。其次，雇主向美国公民及移民服务局（USCIS）提交移民签证申请。见本法第204条，8 U.S.C. § 1154。第三，

案由：M-C-B-O-E-

如果USCIS批准该申请，该外籍国民可以在美国境外申请移民签证，或者如果符合条件，在美国境内申请身份调整。见本法第245条，8 U.S.C. § 1255。

本法第205条，8 U.S.C. § 1155，规定国土安全部部长可以“ 因正当且充分的理由，撤销任何申请的批准。 ”根据法规，该撤销权被授予任何有权批准移民签证申请的USCIS官员——“ 当撤销的必要性引起[USCIS]注意时。 ”8 C.F.R. § 205.2(a)。在发出书面撤销通知之前，USCIS必须向申请人发出其意图撤销先前申请批准的通知，并给予提交反对证据的机会。见8 C.F.R. § 205.2(b)和(c)。

二、分析

高级学位专业人士的申请必须附有证明受益人持有高级学位的专业人士的文件。8 C.F.R. § 204.5(k)(1)。8 C.F.R. § 204.5(k)(2)将“ 高级学位 ”定义为“ 任何高于学士学位的美国学术或专业学位或外国同等学位。 ”该条还规定，“ 美国学士学位或外国同等学位，随后在专业领域具有至少五年的渐进经验，应被视为等同于硕士学位。 ”同上。除了满足所请求分类的法规要求外，受益人必须在申请的优先日期时满足劳工证的所有教育、培训、经验和其他要求。1 见 Matter of Wing's Tea House, 16 I&N Dec. 158, 159 (Acting Reg'l Comm'r 1977)。

此处的争议在于受益人是否拥有满足劳工证要求所需的教育学位。劳工证第H节就所提供职位数学教学指导员的工作要求陈述如下：

4. 教育：要求的最低水平： 硕士学位
4-B. 专业领域： 数学
5. 该工作机会是否要求培训？ 否
6. 是否要求所提供职位的工作经验？ 否
7. 是否接受替代专业领域？ 否
8. 是否接受教育和经验的替代组合？
否
9. 是否接受外国教育同等学历？ 是
10. 是否接受替代职业的工作经验？ 否
14. 特殊技能或其他要求： 有效的T-5级GA
数学教育工作者证书

1 申请的“ 优先日期 ”是基础劳工证提交给劳工部的日期。见8 C.F.R. § 204.5(d)。在本案中，优先日期为2012年8月2日。

。

案由：M-C-B-O-E-

因此，劳工证明确规定要求数学硕士学位或外国教育同等学历，加上州教师证书，并且不接受任何其他教育和经验的组合。劳工证第J节规定，受益人与其所提供职位相关的最高教育水平是来自印度 的数学硕士学位，于1989年完成。

作为受益人教育学位的证据，申请人提交了其学位证书副本及相关成绩单备忘录，来自印度，显示受益人从该大学获得了三个学位。其中包括1984-1987年三年学术课程后的理学学士（B.Sc.），1987-1989年两年学术课程后的数学领域理学硕士（M.Sc.），以及1989-1990年一年学术课程后的教育学士（B.Ed.）。在初始证据中，申请人提交了由 出具的受益人教育资历评估，并在回应撤销意向通知时提交了由 出具的另一份评估。这两份评估均在相关部分主张，受益人来自_____ 的数学领域理学硕士等同于美国数学硕士学位。

在其撤销决定中，审理主任认定受益人的任何教育资历来自 均不等同于美国硕士学位。审理主任查阅了由美国大学注册与招生官员协会（AACRAO）创建的全球教育教育数据库（EDGE），2该数据库将印度的三年理学学士学位描述为相当于在美国大学或学院学习三年，印度三年学士学位后的一年教育学士描述为相当于美国学士学位，印度三年学士学位后的两年理学硕士描述为相当于美国学士学位。审理主任详细讨论了 和 的评估，并认定其对受益人教育学位的分析存在实质性缺陷且缺乏文件支持。最重要的是，审理主任不接受 和 关于受益人来自 的理学硕士等同于美国硕士学位的主张。

在上诉中，申请人质疑EDGE中关于受益人印度学位的资历建议，主张审理主任在撤销决定中过度依赖EDGE，并提交了由 出具的第二份资历评估。与回应撤销意向通知时提交的来自 的第一份评估（以及较早的 评估）一样，来自 的最新评估主张受益人来自 的两年制数学理学硕士

2 AACRAO在其网站上被描述为“ 一个非营利性、自愿性专业协会，拥有超过11,000名高等教育招生和注册专业人士，代表40多个国家的2,600多所机构。 ”http://www.aacrao.org/who-we-are（最后访问于2018年10月25日）。EDGE在其注册页面上被描述为“ 一个用于评估外国教育资历的网络资源。 ”http://edge.aacrao.org/info.php（最后访问于2018年10月25日）。

，
。）

。

案由：M-C-B-O-E-

大学，在其三年理学学士之后，等同于美国数学理学硕士。尽管申请人质疑EDGE的结论，法院一直支持我们使用EDGE。在Confluence Intern., Inc. v. Holder, 2009 WL 825793 (D.Minn. Mar. 27, 2009)中，法院认定AAO为其依赖AACRAO提供的信息以支持其决定提供了合理解释。在Sunshine Rehab Services, Inc. 2010 WL 3325442 (E.D.Mich. Aug. 20, 2010)中，法院维持了USCIS的裁定，即该外国人的三年学士学位并非等同于美国学士学位的外国同等学位。具体而言，法院得出结论认为，USCIS有权优先采用EDGE中的信息，且其得出结论并未滥用自由裁量权。在Tisco Group, Inc. v. Napolitano, 2010 WL 3464314 (E.D.Mich. Aug. 30, 2010)中，法院认定USCIS已适当权衡了提交的评估意见和从EDGE获得的信息，从而得出结论认为该外国人的三年外国“学士”学位和外国“硕士”学位仅相当于美国学士学位。与上述裁决一致，我们同意EDGE的评估，即受益人的硕士学位相当于美国学士学位，而非美国硕士学位。

此外，来自 的新评估意见因缺乏实质性分析而不具说服力。它列出了受益人在 理学硕士项目中修读的八门课程，为每门课程分配八个美国学分以及A或B的美国成绩。在解释为受益人的各门课程分配美国学分时，该评估意见称“外国学时的转换是基于以下假设计算的：对于大多数经认证的高等教育机构，在美国一年全日制学术学习的平均学分数从30到34学期学时不等。”因此， 评估意见中的美国学分等效性是基于假设，而非受益人实际获得的学分数，因为其来自 的成绩单未显示其在每门课程中获得了多少学分学时。此外， 评估意见未对受益人理学硕士项目中的各门课程进行任何实质性分析，也未说明为何这些课程应被整体视为等同于美国地区认证大学的数学硕士学位。

同样的缺陷也存在于新的 评估意见中，涉及受益人来自 的理学学士学位。该评估意见为受益人修读的22门课程各分配五或六个美国学分，合计130个。根据 评估意见中分配的美国学分，申请人主张受益人的理学学士学位相当于四年的学术学习，这与EDGE的学历建议相矛盾，后者认为印度的三年理学学士仅相当于在美国学院或大学学习三年。然而，与分配给受益人硕士课程作业的美国学分一样， 分配给学士课程作业的美国学分并非基于受益人学业记录中的实际学分学时，因为来自 的成绩单未显示这些数字。因此，分配给受益人各门课程的美国学分等效性在 评估意见中或记录文件的其他任何地方均无证据支持。它们不能证明受益人来自_____的三年理学学士等同于美国学士学位，后者通常

。

Matter of M-C-B-O-E-

要求四年的学术学习。参见Matter of Shah, 17 I&N Dec. 244, 245 (Reg'l Comm'r 1977)。3 评估服务机构和个人评估者对教育学历的评估仅作为咨询意见供USCIS使用。对于与记录中的证据相冲突或“ 在任何方面存疑 ”的专家意见，我们可以不予采纳或给予较少的证据权重。Matter of Caron Int'l, Inc., 19 I&N Dec. 791, 795 (Comm'r 1988)。

尽管 对受益人来自 的第三个学位（一年制教育学学士）的分析同样存在缺陷，但将该学位评估为等同于美国学士学位与EDGE的学历建议一致。然而，该学位等效性在本程序中对受益人并无帮助，因为无论是学位层次还是学习领域均不符合劳工证的要求。

基于上述理由，申请人未能推翻审理主任的认定，即受益人来自 的教育学历不包含任何等同于美国数学硕士学位的单一外国学位。

III. 结论

上诉被驳回，因为记录未能证明受益人具备满足劳工证最低教育要求所需的教育学位。

命令：上诉被驳回。

引用为Matter of M-C-B-O-E-, ID# 1943195 (AAO Nov. 20, 2018)

1 尽管申请人以受益人来自 的理学学士和理学硕士学位为由质疑EDGE中的学历建议，但申请人未涉及EDGE中的附加信息，即印度大学两年制理学硕士（M.Sc.）学位项目的入学要求是三年制学士学位。参见 edge.aacrao.org/ country/credential/master-of-arts-or-commerce?cid=single（最后访问于2018年10月26日）。在印度，进入理学硕士（M.Sc.）学位项目不要求四年制学士学位。因此，即使受益人来自 的理学学士被认定包含四年课程作业，也不会影响其随后来自 的理学硕士学位的美国等效性，因为该项目的入学要求仅为三年制学士学位。